



Briselē, 2026. gada 24. martā

CM 2206/26

Starpiestāžu lieta:
2013/0072(COD)

CODEC
AVIATION
CONSOM
PROCED

PAZIŅOJUMS

RAKSTISKĀ PROCEDŪRA

Kontaktinformācija: codecision.adoption@consilium.europa.eu

Tālr./fakss: +32.2.281.7400

Temats: Priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Regula, ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 261/2004, ar ko paredz kopīgus noteikumus par kompensāciju un atbalstu pasažieriem sakarā ar iekāpšanas atteikumu un lidojumu atcelšanu vai ilgu kavēšanos, un Regulu (EK) Nr. 2027/97 par gaisa pārvadātāju atbildību, veicot pasažieru un viņu bagāžas gaisa pārvadājumus (**otrais lasījums**)

iznākums rakstiskajai procedūrai, kas ierosināta ar CM 2148/26:

– Eiropas Parlamenta ierosināto grozījumu neapstiprināšana

= RAKSTISKĀS PROCEDŪRAS PABEIGŠANA

Delegācijas tiek informētas, ka rakstiskā procedūra, ko 2026. gada 19. martā uzsāka ar dokumentu CM 2148/26, tika pabeigta 2026. gada 24. martā un ka visas delegācijas, izņemot Portugāli, kura atturējās, vienojās neapstiprināt Eiropas Parlamenta 2025. gada 29. septembra grozījumus Padomes nostājā pirmajā lasījumā ¹.

Tika panākts vajadzīgais kvalificētais balsu vairākums. Tāpēc Eiropas Parlamenta grozījumi nav apstiprināti.

¹ 10015/1/25 REV 1 + ADD 1.

Portugāles paziņojums ir izklāstīts šā CM dokumenta pielikumā.

Minēto paziņojumu kā paziņojumu, kas saskaņā ar Padomes reglamenta 12. panta 1. punkta trešo daļu jāiekļauj Padomes protokolā, iekļaus to tiesību aktu kopsavilkumā, kas pieņemti, izmantojot rakstisko procedūru.

Portugāle lūdz Padomes protokolā iekļaut šādu paziņojumu

Portugāle atzinīgi vērtē prezidentvalsts Kipras un tās priekšgājēju paveikto saistībā ar to, lai virzītu darbu pie Aviopasažieru tiesību regulas analīzes, un par tās saziņu ar Eiropas Parlamentu.

Portugāle pastāvīgi uzstāja, ka jebkādai minētās regulas pārskatīšanai būtu ne tikai jāatvieglo regulas īstenošana, bet vispirms jā saglabā vai jāpastiprina pasažieru tiesības, sniedzot pasažieriem tādus pašus tiesību aizsardzības ieguvumus, kādi ir kļuvuši par standartu citos pasaules reģionos.

Tādēļ Portugāle balsoja pret politisko vienošanos Padomē, uzskatot, jo īpaši, ka pieņemtās robežvērtības no pasažieru tiesību aizsardzības viedokļa ir solis atpakaļ.

Portugāle arī norādīja, ka turpmākajās sarunās ar Eiropas Parlamentu tā saglabās savu nostāju, un pauda atbalstu Eiropas Parlamenta priekšlikumiem attiecībā uz tādiem centrāliem elementiem kā kompensācijas summas un laika limiti, kuru pārsniegšanas gadījumā tiek piemērota šāda kompensācija. Jāatzīmē, ka pasažieru tiesības tiek piemērotas tikai tad, ja pastāv nepilnības citu ieinteresēto personu stingrajā atbildībā.

No otras puses, Padomes kopējās nostājas elementi ir iekļaujami galīgās vienošanās tekstā, tāpēc Portugāle šajā rakstiskajā procedūrā ATTURAS, cerot, ka Samierināšanas komitejas rīkotās sarunas netiks slēgtas.

Tomēr Portugāle atkārtoti apliecina savu vēlēšanos arī turpmāk sarunās ar Eiropas Parlamentu konstruktīvi iestāties par Eiropas Savienības tiesību aktu būtisku uzlabošanu, kurā tiktu ņemtas vērā visu ieinteresēto personu vēlmes, īpaši iestājoties tieši par pasažieriem, kuru intereses minētā regula aizsargā kopš 2024. gada.